

Psa

Chapter 81

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

עוֹזְנוּ የእኔ-strength H5797	לְאֱלֹהִים አምላክ H0430	וְהִנְדִּינוּ shout-ምክንያቱም-joy H0623	לְאֶפְסָרָה አሳፍ H1665	הַגִּתִּית the-Gittith H1665	עַל- -በ H5329	וּלְמִנְצֵחַ -ለ-መሪ-Hማሪ H5329	1
			יַעֲקֹב: ያዕቆብ H3290	לְאֱלֹהֵי አምላክ H0430	וְהִרְיעוּ አንተ-shall-sound-alarm H7321		

በረድኤታችን በእግዚአብሔር ደስ ይበላችሁ። ለያዕቆብም አምላክ እልል በሉ።

שֹׁאֵן ሣ	וְזִמְרָה a-song H2172	וְתִנְנוּ ሰጠ H5414	תָּה -በ-hበር H8596	כַּנּוֹר በገና H3658	נְעִים pleasant H5414	עַם- -h-ርር H5414	נַבְלָה the-harp H5375	2
-------------	--	--	---	--	---	--	--	---

ዝምሬውን አንሁ ከበሮንም ስጡ። ደስ የሚያሰኘውን በገና ከመሰንቆ ጋር፤

תְּקַעוּ ተከለ H8628	בְּתֻרְשֵׁי ወር H2320	שׁוֹפָר shofar H7782	בְּכֶסֶה at-the-full-moon H3677	לְיָמֵי ቀን H3117	תְּהַנְּנוּ feast-of H2282		3
--	--	--	---	--	--	--	---

በመባቻ ቀን በከፍተኛው በዓላችን ቀን መለከትን ንፉ፤

כִּי ምክንያቱም H2706	תֵּן ድርሻ H3478	לְיִשְׂרָאֵל እስራኤል H1931	הוּא እሱ H4941	מִשְׁפָּט ፍርድ H0430	לְאֱלֹהֵי አምላክ H3290	יַעֲקֹב: ያዕቆብ H0430	4
---	--------------------------------------	--	-------------------------------------	---	--	---	---

ለእስራኤል ሥርዓቱ ነው። የያዕቆብም አምላክ ፍርድ።

וְעֵדוֹת ምስክር H5715	בְּיֹסֵף in-Yosef H3084	שִׁמּוֹ አደረገ H3318	בְּצִאתוֹ ወጣ H0776	אֶרְצָה ምድር H4714	מִצְרַיִם ግብፅ H3808	לְאֵל አል H3045	יְדַעְתִּי አወቀ H8085	אֶשְׁמָע ሰማ H5715	5
---	---	--	--	---	---	--------------------------------------	--	---	---

ከግብጽ በወጣ ጊዜ ለዮሴፍ ምስክር አቆመው። ያለወቅሁትን ቋንቋ ሰማሁ።

הַסִּירְתִּי ራቀ H5493	מִסְבָּל from-the-burden H5447	שִׁכְמוֹ ትከሻ H7926	כִּפְיוֹ እጆቼ H3709	מִדֹּר from-the-basket H1731	תַּעֲבֹרְנָה ተሻገረ H1731		6
---	--	--	--	--	---	--	---

ጫንቃውን ከሸክም፣ እጆቼንም በቅርጫት ከመገዛት አራቅሁ።

בְּצַרָה ጨንቁ H7121	קָרָאת ጠራ H7121	וְאֶחְלֹצֶנָה -እና-እነሱ-shall-remove H7121	אֶעֱנֶה ይመልሳል H7121	בְּסֵתֶר in-secret H7482	רַעַם thunder H7482	אֶבְחָנֶנָּה ትሜረማላችሁ H0974	עַל- -በ H4325	מִי ወሃ H4325	7
--	---------------------------------------	--	---	--	---	--	-------------------------------------	------------------------------------	---

מְרִיבָה Merivah H5442	סֵלָה: ሴለ H5442	
--	---------------------------------------	--

በመከራህ ጊዜ ጠራኸኝ እዳንሁህም። በተሰወረ ዐውሎም መለስሁልህ። በክርክር ወኃ ዘንድም ፈተንሁህ።

שָׁמַע ሰማ H8085	עָמִי ሕዝብ H8085	וְאֶעֱדָה መስከረ H8085	בָּהּ -በ-እናንተ H8085	יִשְׂרָאֵל እስራኤል H3478	אִם- h H8085	תִּשְׁמָע ሰማ H8085	לִי: -ለ-እኔ H8085	8
---------------------------------------	---------------------------------------	--	---	--	------------------------------------	--	--	---

ሕዝቤ ሆይ፣ ስማኝ እነግርሃለሁም፤ እስራኤል ሆይ፣ እመሰክርልሃለሁ።

: נָכַר	לֵאֵל	תִּתְּנֵנִי	וְאֵל	רֵי	אֵל	בָּךְ	יְהִי	לֵא	9
እንግዳ	አምላክ	ሰገደ	አል	stranger	አምላክ	-በ-እናንተ	ሆነ	አል	
H5236	H0410	H7812	H3808		H0410		H1961	H3808	

እንተሰ ብትሰማኝ ሌላ አምላክ አይሆንልህም፣ ለሌላ አምላክም አትሰገድም።

: וְאַתְּ	פִּי	תִּתְּנֵנִי	מִצָּרִים	מֵאַרְצֵי	הַמִּצְרַיִם	וְלֹא	יְהִי	אֲנִי	10
ሞላ	አፍ	አሰፋ	ግብፅ	ምድር	ወጣ	አምላክ	እግዚአብሔር	እኔ	
H4390	H6310	H7337	H4714	H0776	H5927	H0430	H3068	H0595	

ከግብጽ ምድር ያወጣህህ እኔ እግዚአብሔር አምላክህ ነኝ፣ አፍህን አሰፋ እሞላለሁም።

: לִי	אֶבְרָ	לֵא	וְיִשְׂרָאֵל	לְקוֹלִי	עָמְדִי	שָׁמַע	לֵא	11
-ለ-እኔ	ትወድም	አል	እስራኤል	ድምፅ	ሕዝብ	ሰማ	አል	
	H0014	H3808	H3478			H8085	H3808	

ሕዝቤ ግን ቃሌን አልሰሙኝም፣ እስራኤልም አላዳመጠኝም።

: בְּמוֹצְאוֹתֵיהֶם	וְלִנְ	לְבָ	בְּשִׁרְיֹת	וְאַשְׁ	12
in-their-own-counsels	ሂደ	ልብ	in-stubbornness-of	ለክ	
H4156	H3212		H8307	H7971	

እንደ ልባቸው ሥራ ተወሷቸው፣ በልባቸውም አሳብ ሄዱ።

: וְהִלְכִנוּ	בְּדַרְכֵי	וְיִשְׂרָאֵל	לִי	שָׁמַע	עָמְדִי	לִי	13
ሂደ	መንገድ	እስራኤል	-ለ-እኔ	ሰማ	ሕዝብ	ብቶ	
H1980	H1870	H3478		H8085		H3863	

ሕዝቤስ ሰምቶኝ ቢሆን፣ እስራኤልም በመንገዴ ሂደው ቢሆን፤

: יְרִי	אֲשִׁיב	עָרִי	וְעַל	אֲכַנְע	אוֹיְבֵיהֶם	כְּמַעַט	14
እጅ	ተመለሰ	ጠላቶችህን	-በ	will-subdue-እነሱ	ጠላቶቹ	ትንሽ	
H3027	H7725			H3665	H0341	H4592	

ጠላቶቻቸውን ፈጥኜ ባዋረድኋቸው ነበር፣ በሚያስጨንቋቸውም ላይ እጄን በጣልሁ ነበር፤

: לְעוֹלָ	עָתָ	וְיִהִי	לִי	יִכְתְּשׁוּ-	יְהוָה	מִשְׁנֵאֵי	15
ዘላለም	ጊዜ	ሆነ	-ለ-እሱ	-እና-አከደች	እግዚአብሔር	ጠላ	
H5769	H6256	H1961		H3584	H3068	H8130	

የእግዚአብሔር ጠላቶችም በተገዙለት ነበር፣ ዘመናቸውም ለዘላለም በሆነ ነበር፤

: אֲשִׁבְעֵנִי	רֶבֶ	וְמִצּוֹ	הַטָּ	מִתְּ	וַיֵּא	16
-እና-ይሁን-satisfied	ማር	rock	ሰጊዳ	ሰብ	በለ	
H7646	H1706	H6697	H2406	H2459	H0398	

ከሰጊዳም ሰብ ባበላቸው ነበር፣ ከዓለቱም ማር ባጠገባቸው ነበር።